



English	<b>2300/2700 Series Loss Test Set - Quick Reference Guide</b>
Simplified Chinese	<b>2300/2700 系列损耗测试仪- 快速参考指南</b>
Dutch	<b>2300/2700-serie verliestestset - Snelle Referentiegids</b>
German	<b>Verlusttest-set der Serie 2300/2700 - Kurzanleitung</b>
French rapide	<b>Ensemble de test de perte de la série 2300/2700 - Guide De Référence</b>
Spanish	<b>Conjunto de pruebas de pérdida, serie 2300/2700</b>
Arabic	<b>الدليل المرجعي السريع - فحص فقد مجموعة 2300/2700 الرقم التسلسلي</b>

*Tempo series/model numbers with prefix “T”  
Kingfisher series/model numbers with prefix “KI”*

## LIGHT SOURCE SECTION:

### Manual operation

- To remove interchangeable connector adaptor, press button on front of case and pull off adaptor. This may be easier with a test lead attached.
- To turn on press [On/Off].
- To view firmware version, hold [F4] then press [On/Off].
- To view all display segments, press and hold [On/Off], [F1] at the same time until it stops beeping.
- To defeat auto power-off, hold [On/Off] for 3 seconds at turn on until 'Perm' is displayed.
- Low battery is indicated with a battery symbol.
- To enter Source menu, press [Source].
- To return to Home menu, press [Home].
- To turn on back light press [ Backlight].

### Source Menu:

- Press [ - ] or [ + ] to select operating wavelength.
- To change power level, press [F2] then use [ - ] or [ + ] (laser light source only, not available for LED sources).
- To restore default power level, press [F2] then press [Toggle centre] (laser light source only, not available for LED sources).
- To select modulation while source is on, press and release [Mode]. Press [Mode] again to select next available frequency or ID-tone. Alternatively, press and hold [Mode] then use [ - ] or [ + ] to cycle through all options.

- To end modulation, press and hold [Mode] then press [Toggle centre]. Alternatively, press and hold [Mode] for 3 sec.

### Autotest Operation

- To start Autotest for all wavelengths, press [Auto].
- To start Autotest for MM wavelengths (e.g., 850, 1300 nm) only, press and hold [+] then press [Auto].
- To start Autotest for SM wavelength (e.g., 1310, 1550, 1625 nm) only, press and hold [-] then press [Auto].
- To check wavelength status, e.g., if it is selected for limited wavelength Autotest, press [F4] while source is on.
- To toggle selection of wavelengths for limited wavelength Autotest, press and hold [F4] then press [Toggle Centre] while source is on.
- To start limited wavelength Autotest, press and hold [Toggle centre], then press [Auto].

## POWER METER SECTION:

### Manual operation

- To remove interchangeable connector adaptor, press button on front of case and pull off adaptor. This may be easier with a test lead attached.
- To turn on press [On/Off]
- To view firmware version, hold [F4] then press [On/Off].
- To view all display segments, press and hold [On/Off], [F1]
- To defeat auto power-off, hold [On/Off] for 3 seconds at turn on until 'Perm' is displayed.
- Low battery is indicated with a battery symbol.
- To enter Meter menu, press [Meter]
- To enter Memory menu, press [Memory]
- To return to Home menu, press [Home]
- To save memory to USB stick, in Memory menu, insert stick and press [►].
- To turn on back light press [ Backlight]

### Meter Menu:

- To select operational wavelength, press [ - ] or [ + ].
- To set reference, press [Meter Mode] to enter 'dB R', then press and hold [SET REF] for 3 seconds. Meter displays about 0.00 dB R.
- To stop / start display update, press [HOLD].
- If a test tone is detected, meter will display 'Hz.'
- To toggle log / linear/relative display mode, press [Meter Mode].
- To store to memory press [Store]

### Autotest Operation

- To start Autotest (on **Light Source**),
  - for all wavelengths: press [Auto].
  - for MM wavelengths (e.g., 850, 1300 nm) only: press and hold [+] then press [Auto].
  - for SM wavelength (e.g., 1310, 1550, 1625 nm) only: press and hold [-] then press [Auto].
- To stop / start display update, press [HOLD].
- To toggle logarithmic / linear / relative display mode, press [Meter Mode]. Measured optical power will be displayed in 'dBm', 'µW' or 'dB R'.
- To view the nominal source power, press [Meter Mode] to enter 'dBm' or 'µW', then press [+].
- To set reference, press [Meter Mode] to enter 'dB R' then press and hold [Set Ref] for 3 seconds.
- To view reference value, press [Meter Mode] to enter 'dB R', then press [+].

### Memory Operation

- To record data to internal memory in Meter or Autotest modes, press [►]. Data will be stored in the next location.

### Memory menu

- To select stored reading press [ - ] or [ + ]
- To clear memory press and hold [Toggle Centre] then press [On/Off]

### Over-writing data in 1 memory location

- Press [Menu] to find [Memory] mode, Press [Memory] to enter Memory mode. Note current memory location.

- Select memory location to re-test using [+] or [-], then press and hold [Memory] until it stops beeping.
- Press [Meter] to exit Memory mode, press [▶] to save new results in the selected memory location.
- Repeat the above memory location selection step to return to the current empty memory location.

#### **Visible laser option**

- Select [On/Off], [SOURCE]

#### **Text ID Tag option**

##### **To create a new Text ID Tag**

- Enter Meter menu.
- Press [Toggle Centre], then [F4]. You will see a new ID Tag, AAAA001, with the 1<sup>st</sup> character flashing.
- Press [-] or [+] to select new alphanumeric character, then press [Toggle Centre] to move to the next.
- Press [F3] to reset the digit fiber index to '001'.
- To exit with saving, press [Memory].
- To exit without saving, press [Home].

##### **To modify an existing Text ID Tag**

- Enter Meter menu.
- Press [Toggle Centre], then [-] or [+] to select a stored ID Tag.
- Press [F3], the character to be edited will flash.
- Press [-] or [+] to select new alphanumeric character, then press [Toggle Centre] to move to the next.
- Press [F3] to reset the digit fiber index to '001'.
- To exit with saving, press [Memory].

- To exit without saving, press [Home].

#### **To delete a Text ID Tag**

- Enter Meter menu.
- Press [Toggle Centre], then [-] or [+] to select a stored ID Tag.
- Press [F3]. Press [F4].
- To exit with saving, press [Memory].
- To exit without saving, press [Home].

#### **To use a stored Text ID Tag**

- Enter Meter menu.
- Press [Toggle Centre]. ID Tag will flash.
- Press [-] or [+] followed by [Home] to select.

## 光源部分：

### 手动操作

- 若要拆除可互换连接器适配器，按外壳正面的按钮，并抽出适配器。在连接有测试导线时，操作可能更容易。
- 按 [On/Off] (开/关) 开机。
- 若要查看固件版本，按住 [F4]，然后，按 [On/Off] (开/关)。
- 若要查看所有显示区段，同时按住 [On/Off] (开/关)、[F1]，直至蜂鸣声停止。
- 若要在开机时取消自动关机，按住 [On/Off] (开/关) 三秒，直至显示‘Perm’。
- 电池电量不足使用电池符号显示。
- 若要进入 Source (光源) 菜单，按 [Source] (光源)。
- 若要返回主菜单，按 [Home] (主菜单)。
- 若要打开背光灯，按 [Backlight] (背光)。

### 光源菜单：

- 按 [-] 或 [+]，选择工作波长。
- 若要更改功率级，按 [F2]，然后，使用 [-] 或 [+] (仅限激光光源，不适用于LED光源)。
- 若要恢复功率极，按 [F2]，然后，按 [Toggle Centre] (切换中心) (仅限激光光源，不适用于LED光源)。
- 若要在光源打开时选择调制，按 [Mode] (模式)，并释放。再次按 [Mode] (模式)，选择下一个可用的

频率或 ID 音频。或者，按住 [Mode] (模式)，然后，使用 [-] 或 [+]，在所有选项之间循环。

- 若要结束调制，按住 [Mode] (模式)，然后，按 [Toggle Centre] (切换中心)。或者，按住 [Mode] (模式) 三秒。

### 自动测试操作

- 若要启动所有波长的自动测试，请按下 [Auto] (自动)。
- 若要仅启动 MM 波长 (例如 850、1300 nm) 的自动测试，请按住 [+] 然后按 [Auto]。
- 若要仅启动 SM 波长 (例如 1310、1550、1625 nm) 的自动测试，请按住 [-] 然后按 [Auto]。
- 若要检查波长状态，例如，是否选择限制波长的自动测试，在光源开启时，按 [F4]。
- 若要切换有限波长自动测试的波长选择，按住 [F4] 然后，在光源开启后，按 [Toggle Center] (切换中心)。
- 若要启动限制波长的自动测试，按住 [Toggle Center] (切换中心)，然后，按 [Auto] (自动)。

## 功率计部分：

### 手动操作

- 若要拆除可互换连接器适配器，按外壳正面的按钮，并抽出适配器。在连接有测试导线时，操作可能更容易。
- 按 [On/Off] (开/关) 开机
- 若要查看固件版本，按住 [F4]，然后，按 [On/Off] (开/关)。
- 若要查看所有显示区段，按住 [On/Off] (开/关)、[F1]
- 若要在开机时取消自动关机，按住 [On/Off] (开/关) 三秒，直至显示'Perm'。
- 电池电量不足使用电池符号显示。
- 若要进入 Meter (计量) 菜单，按 [Meter] (计量)
- 若要进入 Memory (存储器) 菜单，按 Memory (存储器)
- 若要返回主菜单，按 [Home] (主菜单)
- 若要将存储器内容保存到 U 盘，在 Memory (存储器) 菜单，插入 U 盘，并按 [▶]。
- 若要打开背光灯，按 [Backlight] (背光)

### 计量菜单：

- 若要选择工作波长，按 [-] 或 [+].
- 若要设置基准，按 [Meter Mode] (计量模式)，进入 'dB R'，然后，按住 [SET REF] (设置基准) 三秒。仪表显示约 0.00 dB R。

- 若要停止/开始显示更新，按 [HOLD] (保留)。
- 若检测到测试音，测试仪将显示 ‘Hz’。
- 若要切换对数/线性/相对显示模式，按 [Meter Mode] (计量模式)。
- 若要存储到存储器，按 [Store] (存储)

### 自动测试操作

- 若要 (从光源) 动自动测试。
  - 所有波长：按下 [Auto] (自动)。
  - 仅 MM 波长 (例如 850、1300 nm)：按住 [+] 不放，然后按 [Auto] (自动)。
  - 仅 SM 波长 (例如 1310、1550、1625 nm)：按住 [-] 不放，然后按 [Auto] (自动)。
- 若要停止/开始显示更新，按 [HOLD] (保留)。
- 若要切换对数/线性/相对显示模式，按 [Meter Mode] (计量模式)。测得的光功率将以 'dBm'、'μW' 或 'dB R' 显示。
- 若要查看标称光源功率，按 [Meter Mode] (计量模式)，进入 'dBm' 或 'μW'，然后，按 [+].
- 若要设置基准，按 [Meter Mode] (计量模式)，进入 'dB R'，然后，按下并按住 [Set Ref] (设置基准) 三秒。
- 若要查看基准值，按 [Meter Mode] (计量模式)，进入 'dB R'，然后，按 [+].

### 存储器作

- 在 Meter (计量) 或 Autotest (自动测试) 模式下，若要将数据记录到内部存储器中，按 [▶]。数据将存

储在下一个位置。

## 存储器菜单

- 若要选择存储的读数，按 [-] 或 [+]
- 若要清除存储器，按住 [Toggle Centre] (切换中心)，然后，按 [On/Off] (开关)

## 覆盖 1 个存储器位置

- 按 [Menu] (菜单)，找到 [Memory] (存储器) 模式，并按 [Memory] (存储器)，进入存储器模式。记录当前存储器位置。
- 使用 [+/-]，选择重新测试的存储位置，然后，按住 [Memory] (存储器)，直至蜂鸣声停止。
- 按 [Meter] (计量)，退出 Memory (存储器) 模式，按 [-/+/-]，将新结果保存在选定的存储器位置。
- 重复上述存储器位置选择步骤，返回到当前的空存储器位置。

## 可见激光选项

- 选择 [On/Off] (开关)，[SOURCE] (光源)

## 文本 ID 标签选项

### 创建新的文本 ID 标签

- 进入 Meter (计量) 菜单。
- 按 [Toggle Centre] (切换中心)，然后，按 [F4]。

您将看到一个新的 ID 标签，AAAA001，且第 1 个字符在不停的闪烁。

- 按 [-] 或 [+/-]，选择新的字母数字字符，然后，按 [Toggle Centre] (切换中心)，移动至下一个字符。
- 按 [F3]，将光纤折射率数位 (digit fiber index) 重置为 ‘001’。
- 若要退出并保存，按 [Memory] (存储器)。
- 若要退出而不保存，按 [Home] (主菜单)。

### 修改现有的文本 ID 标签

- 进入 Meter (计量) 菜单。
- 按 [Toggle Centre] (切换中心)，然后，按 [-/+/-]，选择存储的 ID 标签。
- 按 [F3]，将编辑的字符将闪烁。
- 按 [-] 或 [+/-]，选择新的字母数字字符，然后，按 [Toggle Centre] (切换中心)，移动至下一个字符。
- 按 [F3]，将光纤折射率数位 (digit fiber index) 重置为 ‘001’。
- 若要退出并保存，按 [Memory] (存储器)。
- 若要退出而不保存，按 [Home] (主菜单)。

### 删除文本 ID 标签

- 进入 Meter (计量) 菜单。
- 按 [Toggle Centre] (切换中心) , 然后, 按 [-] 或 [+], 选择存储的 ID 标签。
- 按 [F3]。按 [F4]。
- 若要退出并保存, 按 [Memory] (存储器) 。
- 若要退出而不保存, 按 [Home] (主菜单) 。

### **使用存储的文本 ID 标签**

- 进入 Meter (计量) 菜单。
  - 按 [Toggle Centre] (切换中心) 。 ID 标签将闪烁。
- 按 [-] 或 [+], 然后, 按 [Home] (主菜单) 选择。

## HOOFDSTUK LICHTBRON:

### Handmatige werking

- Om de verwisselbare connectoradapter te verwijderen, drukt u op de toets op de voorkant van de behuizing en trekt u de adapter eraf. Dit gaat gemakkelijker met een aangesloten testkabel.
- Om in te schakelen drukt u op [On/Off].
- Om de firmwareversie te bekijken, houdt u [F4] ingedrukt en drukt u vervolgens op [On/Off].
- Om alle schermsegmenten te bekijken, houdt u [On/Off] en [F1] tegelijkertijd ingedrukt tot het piepen stopt.
- Om automatisch uitschakelen uit te schakelen, houdt u [On/Off] 3 seconden ingedrukt tot "Perm" wordt weergegeven.
- Een lege batterij wordt aangegeven met een batterisymbool.
- Druk op [Source] om het Bronmenu te openen.
- Om terug te keren naar het Hoofdmenu, drukt u op [Home].
- Om de achtergrondverlichting in te schakelen drukt u op [Backlight].

### Bronmenu:

- Druk op [-] of [+] om de gebruikte golflengte te selecteren.
- Om het vermogensniveau te wijzigen, drukt u op [F2] en gebruikt u vervolgens [-] of [+] (alleen laserlichtbron, niet beschikbaar voor ledbronnen).
- Om het standaard vermogensniveau te herstellen, drukt u op [F2] en vervolgens op [Toggle Centre] (alleen laserlichtbron, niet beschikbaar voor ledbronnen).
- Om modulatie te selecteren terwijl de bron ingeschakeld is,

drukt u op [Mode] en laat u deze vervolgens los. Druk nogmaals op [Mode] om de volgende beschikbare frequentie of ID-toon te selecteren. U kunt ook [Mode] ingedrukt houden en vervolgens [-] of [+] gebruiken om door alle opties te bladeren.

- Om de modulatie te beëindigen, houdt u [Mode] ingedrukt en drukt u vervolgens op [Toggle Centre]. U kunt ook [Mode] 3 seconden ingedrukt houden.

### Werking Autotest

- Druk op [Auto] om de Autotest voor alle golflengten te starten.
- Om de Autotest alleen voor MM-golflengtes (bijv. 850, 1300 nm) te starten, houdt u [+] ingedrukt en drukt u vervolgens op [Auto].
- Om de Autotest alleen voor SM-golflengtes (bijv. 1310, 1550, 1625 nm) te starten, houdt u [-] ingedrukt en drukt u vervolgens op [Auto].
- Om de golflengtestatus te controleren, bijvoorbeeld als deze geselecteerd is voor beperkte golflengte AutoTest, drukt u op [F4] terwijl de bron ingeschakeld is.
- Om de selectie van de golflengtes voor AutoTest met beperkte golflengte te schakelen, houdt u [Toggle Centre] ingedrukt en drukt u op [F4] terwijl de bron ingeschakeld is.
- Om beperkte golflengte AutoTest te starten, houdt u [Toggle Centre] ingedrukt en drukt u vervolgens op [Auto].

## HOOFDSTUK VERMOGENSMETER:

### Handmatige werking

- Om de verwisselbare connectoradapter te verwijderen, drukt u op de toets op de voorkant van de behuizing en trekt u de adapter eraf. Dit gaat gemakkelijker met een aangesloten testkabel.
- Om in te schakelen drukt u op [On/Off].
- Om de firmwareversie te bekijken, houdt u [F4] ingedrukt en drukt u vervolgens op [On/Off].
- Om alle schermsegmenten te bekijken, houdt u [On/Off] en [F1] ingedrukt.
- Om automatisch uitschakelen uit te schakelen, houdt u [On/Off] 3 seconden ingedrukt tot "Perm" wordt weergegeven.
- Een lege batterij wordt aangegeven met een batterijsymbool.
- Om het Meter-menu te openen, drukt u op [Meter]
- Om het Geheugenmenu te openen, drukt u op [Memory]
- Om terug te keren naar het Hoofdmenu, drukt u op [Home]
- Om het geheugen op een USB-stick op te slaan, plaats u de USB-stick en drukt in het Geheugenmenu [▶].
- Om de achtergrondverlichting in te schakelen drukt u op [Backlight].

### Meter-menu

- Om de gebruikte golflengte te selecteren, drukt u op [-] of [+].
- Om de referentie in te stellen, drukt u op [Meter Mode] om 'dB R' te openen en houdt u vervolgens [Set Ref] 3 seconden ingedrukt. De meter geeft ongeveer 0,00 dB R weer.
- Om het bijwerken van de weergave te stoppen/herstarten, drukt u op [HOLD].
- Als een testtoon wordt gedetecteerd, geeft de meter 'Hz'

weer.

- Om te schakelen tussen log/lineaire weergave, drukt u op [Meter mode].
- Om in het geheugen op te slaan drukt u [Store]

### Werking Autotest

- Autotest starten (op lichtbron),
  - voor alle golflengten: druk op [Auto].
  - alleen voor MM-golflengtes (bijv. 850, 1300 nm): houd [+] ingedrukt en druk op [Auto].
  - alleen voor SM-golflengte (bijv. 1310, 1550, 1625 nm): houd [-] ingedrukt en druk op [Auto].
- Om het bijwerken van de weergave te stoppen/herstarten, drukt u op [HOLD].
- Om te schakelen tussen log/lineaire weergave, drukt u op [Meter mode]. Het gemeten optisch vermogen wordt weergegeven in 'dBm', 'µW' of 'dB R'.
- Om het nominale bronvermogen te bekijken, drukt u op [Meter mode] om 'dBm' of 'µW' te openen en drukt u vervolgens op [+].
- Om de referentie in te stellen, drukt u op [Meter Mode] om 'dB R' te openen en houdt u vervolgens [Set Ref] 3 seconden ingedrukt.
- Om de referentiewaarde te bekijken, drukt u op [Meter mode] om 'dB R' in te voeren en drukt u vervolgens op [+].

### Werking geheugen

- Druk op [▶] om gegevens op te slaan in het interne geheugen in Meter-modus of Autotest-modus. De gegevens worden op de volgende locatie opgeslagen.

### Geheugenmenu

- Om een opgeslagen meting te selecteren drukt u op [-] of [+]

- Om het geheugen te wissen houdt u [Toggle Centre] ingedrukt en drukt u vervolgens op [On/Off]

### **Gegevens in 1 geheugenlocatie overschrijven**

- Druk op [Menu] om de [Memory]-modus te zoeken en druk vervolgens op [Memory] om de Geheugenmodus te openen. Noteer de huidige geheugenlocatie.
- Selecteer met [+] of [-] de geheugenlocatie die u opnieuw wilt testen en houd vervolgens [Memory] ingedrukt tot het piepen stopt.
- Druk op [Meter] om Geheugenmodus te sluiten en druk op [▶] om nieuwe resultaten in de geselecteerde geheugenlocatie op te slaan.
- Herhaal de bovenstaande stap om terug te keren naar de huidige lege geheugenlocatie.

### **Optie zichtbare laser**

- Selecteer [On/Off], [SOURCE]

### **Optie tekst-ID-tag**

#### **Een nieuwe tekst-ID-tag aanmaken**

- Open het Meter-menu.
- Druk op [Toggle Centre] en vervolgens op [F4]. U zult een nieuwe ID-tag zien, AAAA001, waarvan het eerste teken knippert.
- Druk op [-] of [+] om een nieuw alfanumeriek teken te selecteren en druk vervolgens op [Toggle Centre] om naar het volgende teken te gaan.
- Druk op [F3] om de glazvezelindex terug te zetten op '001'.
- Om te sluiten met opslaan, drukt u op [Memory].
- Om te sluiten zonder op te slaan, drukt u op [Home].

#### **Een bestaande tekst-ID tag wijzigen**

- Open het Meter-menu.
- Druk op [Toggle Centre] en vervolgens op [-] of [+] om een opgeslagen ID-tag te selecteren.
- Druk op [F3], het te wijzigen teken knippert.
- Druk op [-] of [+] om een nieuw alfanumeriek teken te selecteren en druk vervolgens op [Toggle Centre] om naar het volgende teken te gaan.
- Druk op [F3] om de glazvezelindex terug te zetten op '001'.
- Om te sluiten met opslaan, drukt u op [Memory].
- Om te sluiten zonder op te slaan, drukt u op [Home].

#### **Een tekst-ID-tag verwijderen**

- Open het Meter-menu.
- Druk op [Toggle Centre] en vervolgens op [-] of [+] om een opgeslagen ID-tag te selecteren.
- Druk op [F3]. Druk op [F4].
- Om te sluiten met opslaan, drukt u op [Memory].
- Om te sluiten zonder op te slaan, drukt u op [Home].

#### **Een opgeslagen tekst-ID-tag gebruiken**

- Open het Meter-menu.
- Druk op [Toggle Centre]. De ID-tag zal knipperen.
- Druk op [-] of [+] gevuld door [Home] om te selecteren.

## ABSCHNITT LICHTQUELLE:

### Handbetrieb

- Drücken Sie zum Entfernen des austauschbaren Anschlussadapters die Taste auf der Vorderseite des Gehäuses und ziehen Sie den Adapter heraus. Das ist möglicherweise einfacher, wenn eine Testleitung eingesteckt ist.
- Zum Einschalten drücken Sie [Ein/Aus].
- Halten Sie zum Anzeigen der Firmware-Version [F4] gedrückt und drücken Sie dann [Ein/Aus].
- Um alle Anzeigesegmente anzuzeigen, halten Sie gleichzeitig [Ein/Aus] und [F1] gedrückt, bis es aufhört zu piepen.
- Zum Deaktivieren des automatischen Ausschaltens halten Sie beim Einschalten für 3 Sekunden [Ein/Aus] gedrückt, bis „Perm“ angezeigt wird.
- Ein niedriger Batteriestatus wird mit einem Batteriesymbol angezeigt.
- Um das Quellmenü aufzurufen, drücken Sie [Quelle].
- Um zum Home-Menü zurückzukehren, drücken Sie [Home].
- Um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten, drücken Sie [Hintergrundbeleuchtung].

### Quellmenü:

- Drücken Sie [-] oder [+], um die Betriebswellenlänge auszuwählen.
- Zum Ändern des Leistungspegels drücken Sie [F2] und nutzen Sie dann [-] oder [+] (Nur Laserlichtquelle, nicht bei LED-Quellen).

- Um den Standardleistungspegel wiederherzustellen, drücken Sie [F2] und dann [Kippschalter](nur Laserlichtquelle, nicht für LED-Quellen).
- Drücken Sie kurz auf [Modus], um die Modulation auszuwählen, während die Quelle eingeschaltet ist. Drücken Sie erneut [Modus], um die nächste verfügbare Frequenz oder den nächsten verfügbaren ID-Ton auszuwählen. Alternativ können Sie [Modus] drücken und halten und sich dann mit [-] oder [+] durch alle Optionen bewegen.
- Halten Sie zum Beenden der Modulation [Modus] gedrückt und drücken Sie dann auf den [zentralen Kippschalter]. Alternativ können Sie [Modus] für 3 Sekunden gedrückt halten.

### Autotest-Betrieb

- Um den Autotest für alle Wellenlängen zu starten, drücken Sie [Auto].
- Um den Autotest nur für MM-Wellenlängen (z. B. 850, 1300 nm) zu starten, halten Sie [+] gedrückt und drücken Sie dann [Auto].
- Um den Autotest nur für SM-Wellenlängen (z. B. 1310, 1550, 1625 nm) zu starten, halten Sie die Taste [-] gedrückt und drücken Sie dann [Auto].
- Zum Überprüfen des Wellenlängenstatus, z. B. wenn er für einen Autotest mit begrenzter Wellenlänge ausgewählt ist, drücken Sie[F4], während die Quelle an ist.
- Um die Auswahl der Wellenlängen für den Autotest mit begrenzter Wellenlänge umzuschalten, halten Sie [F4]

- gedrückt und drücken Sie dann [zentraler Kippschalter], während die Quelle an ist.
- Um den AutoTest mit begrenzter Wellenlänge zu starten, halten Sie den [zentralen Kippschalter] gedrückt und drücken Sie dann [Auto].

## ABSCHNITT LEISTUNGMESSER:

### Handbetrieb

- Drücken Sie zum Entfernen des austauschbaren Anschlussadapters die Taste auf der Vorderseite des Gehäuses und ziehen Sie den Adapter heraus. Das ist möglicherweise einfacher, wenn eine Testleitung eingesteckt ist.
- Zum Einschalten drücken Sie [Ein/Aus].
- Halten Sie zum Anzeigen der Firmware-Version [F4] gedrückt und drücken Sie dann [Ein/Aus].
- Um alle Anzeigesegmente anzuzeigen, halten Sie [Ein/Aus] gedrückt. [F1]
- Zum Deaktivieren des automatischen Ausschaltens, halten Sie beim Einschalten [Ein/Aus] für 3 Sekunden gedrückt, bis 'Perm' angezeigt wird.
- Ein niedriger Batteriestatus wird mit einem Batteriesymbol angezeigt.
- Um das Meter-Menü aufzurufen, drücken Sie [Meter]
- Um das Speicher-Menü aufzurufen, drücken Sie [Memory]
- Um zum Home-Menü zurückzukehren, drücken Sie [Home]
- Um Speicher auf dem USB-Stick zu speichern, stecken Sie im Menü Speicher den Stick ein und drücken Sie [►].
- Um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten, drücken Sie

[Hintergrundbeleuchtung]

### Messmenü:

- Drücken Sie [-] oder [+], um die Betriebswellenlänge auszuwählen.
- Um die Referenz einzustellen, drücken Sie [Messmodus], um ,dB R' einzugeben, und halten Sie dann [SET REF] für 3 Sekunden gedrückt. Das Messgerät zeigt ca. 0,00 dB R an.
- Drücken Sie zum Anhalten/Starten der Aktualisierung der Anzeige [HOLD].
- Wenn ein Testton detektiert wird, zeigt das Messgerät ,Hz' an.
- Drücken Sie [Messmodus].
- Zum Speichern im Speicher drücken Sie [Store]

### Autotest-Betrieb

- So starten Sie den Autotest (an der Lichtquelle),
  - für alle Wellenlängen: drücken Sie [Auto].
  - nur für MM-Wellenlängen (z. B. 850, 1300 nm): drücken und halten Sie [+] und drücken Sie dann [Auto].
  - nur für SM-Wellenlängen (z. B. 1310, 1550, 1625 nm): [-] drücken und gedrückt halten, dann [Auto] drücken.
- Drücken Sie zum Anhalten/Starten der Aktualisierung der Anzeige [HOLD].
- Drücken Sie zum Umschalten zwischen logarithmischem/linearem/relativem Anzeigemodus [Messmodus]. Die gemessene optische Leistung wird in ,dBm', ,µW' oder ,dB R' angezeigt.
- Zum Betrachten der Nennquellleistung drücken Sie [Messmodus], um ,dBm' oder ,µW' einzugeben, dann drücken Sie [+].
- Zum Einstellender Referenz drücken Sie [Messmodus], um ,dBR' einzugeben, dann drücken

und halten Sie [Set Ref] 3 Sekunden lang gedrückt.

- Um den Referenzwert anzuzeigen, drücken Sie [Messmodus], um „dB R“ einzugeben, dann drücken Sie [+].

#### **Speicherbetrieb:**

- Zum Aufzeichnen von Daten auf den internen Speicher im Mess- oder Autotestmodus drücken Sie [▶]. Die Daten werden am nächsten leeren Ort gespeichert.

#### **Speichermenü**

- Um den gespeicherten Messwert auszuwählen, drücken Sie [-] oder [+]
- Um den Speicher zu löschen, halten Sie den [zentralen Kippschalter] gedrückt und drücken Sie dann [Ein/Aus].

#### **Überschreiben von Daten an einem Speicherort**

- Drücken Sie [Menü], um den [Speicher]-Modus zu finden. Drücken Sie [Speicher], um den Speichermodus aufzurufen. Notieren Sie den aktuellen Speicherort.
- Wählen Sie den Speicherort aus, um ihn erneut mit [...] oder [-] zu testen, und halten Sie dann [Speicher] gedrückt, bis es aufhört zu piepen.
- Drücken Sie [Messen], um den Speichermodus zu verlassen, und drücken Sie [▶], um neue Ergebnisse im ausgewählten Speicherort zu speichern.
- Wiederholen Sie den obigen Schritt zur Auswahl des Speicherorts, um zum aktuellen leeren Speicherort zurückzukehren.

#### **Option für sichtbaren Laser**

- Wählen Sie [Ein/Aus], [QUELLE]

#### **Text-ID-Tag-Option**

#### **So erstellen Sie ein neues Text-ID-Tag**

- Öffnen Sie das Messmenü.
- Drücken Sie den [zentralen Kippschalter], dann [F4]. Sie werden ein neues ID-Tag sehen, AAAA001, wobei das erste Zeichen blinkt.
- Drücken Sie - oder +, um ein neues alphanumerisches Zeichen auszuwählen, drücken Sie dann den zentralen Kippschalter, um zum nächsten Zeichen zu gelangen.
- Drücken Sie [F3], um den Ziffernfaserindex auf .001' zurückzusetzen.
- Drücken Sie zum Beenden mit Speichern [Memory].
- Drücken Sie zum Beenden ohne Speichern [Home].

#### **So ändern Sie ein vorhandenes Text-ID-Tag**

- Öffnen Sie das Messmenü.
- Drücken Sie den [zentralen Kippschalter] und dann [-] oder [+], um ein gespeichertes ID-Tag auszuwählen.
- Drücken Sie [F3], das zu bearbeitende Zeichen blinkt.
- Drücken Sie [-] oder [+], um ein neues alphanumerisches Zeichen auszuwählen, drücken Sie dann den [zentralen Kippschalter], um zum nächsten Zeichen zu gelangen.
- Drücken Sie [F3], um den Ziffernfaserindex auf .001' zurückzusetzen.
- Drücken Sie zum Beenden mit Speichern [Memory].
- Drücken Sie zum Beenden ohne Speichern [Home].

#### **So löschen Sie ein Text-ID-Tag**

- Öffnen Sie das Messmenü.
- Drücken Sie den [zentralen Kippschalter] und dann [-] oder [+], um ein gespeichertes ID-Tag auszuwählen.
- Drücken Sie [F3]. Drücken Sie [F4].

- Drücken Sie zum Beenden mit Speichern [Memory].
- Drücken Sie zum Beenden ohne Speichern [Home].

#### **So verwenden Sie ein gespeichertes Test-ID-Tag**

- Öffnen Sie das Messmenü.
- Drücken Sie den [zentralen Kippschalter]. ID Tag blinkt.
- Drücken Sie [-] oder [+] gefolgt von [Home], um zu wählen.

## SECTION SOURCE LUMINEUSE:

### Fonctionnement manuel

- Pour enlever l'adaptateur de connecteur interchangeable, appuyer sur le bouton sur la face avant du boîtier et retirer l'adaptateur. Cela peut être plus facile avec un cordon de test attaché.
- Pour allumer l'appareil, appuyer sur [On/Off].
- Pour afficher la version du micrologiciel, maintenir [F4] enfoncé puis appuyer sur [On/Off].
- Pour afficher tous les segments d'affichage, appuyer et maintenir [On/Off] et [F1] enfoncés en même temps jusqu'à ce que les bips cessent.
- Pour désactiver l'arrêt automatique de l'appareil, **maintenir [On/Off] pendant 3 secondes à l'allumage** jusqu'à ce que « Perm » s'affiche.
- Une batterie faiblement chargée est indiquée par un symbole de batterie.
- Pour accéder au menu Source, appuyer sur [Source].
- Pour revenir au menu d'accueil, appuyer sur [Home].
- Pour allumer le rétroéclairage, appuyer sur [Backlight].

### Menu Source

- Appuyer sur [-] ou [+] pour sélectionner la longueur d'onde opérationnelle.
- Pour modifier le niveau de puissance, presser [F2] puis utiliser [-] ou [+] (source de lumière laser uniquement, non disponible pour les sources LED).
- Pour rétablir le niveau de puissance par défaut, appuyer sur

[F2] puis sur [Toggle Centre] (source de lumière laser seulement, non disponible pour les sources LED).

- Pour sélectionner la modulation lorsque la source est active, appuyer puis relâcher [Mode]. Appuyer à nouveau sur [Mode] pour sélectionner l'emplacement disponible suivant fréquence ou tonalité d'identification. Il est également possible d'appuyer et maintenir [Mode] enfoncé puis utiliser [-] ou [+] pour parcourir toutes les options.
- Pour mettre fin à la modulation, maintenir enfoncée la touche [Mode] puis appuyer sur [Toggle Centre]. On peut également appuyer sur [Mode] et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes.

### Fonctionnement en mode autotest

- Pour lancer le test automatique pour toutes les longueurs d'onde, appuyez sur [Auto].
- Pour lancer le test automatique pour les longueurs d'onde MM (par exemple, 850, 1300 nm) uniquement, appuyez sur [+] et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur [Auto].
- Pour lancer le test automatique pour les longueurs d'onde SM (par exemple, 1310, 1550, 1625 nm) uniquement, appuyez sur [-] et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur [Auto].
- Pour vérifier l'état de la longueur d'onde, par exemple si elle est sélectionnée pour un autotest à longueur d'onde limitée, appuyer sur [F4] lorsque la source est allumée.
- Pour basculer la sélection des longueurs d'onde pour un Autotest à longueur d'onde limitée, maintenir la touche [Toggle Centre] enfoncé puis appuyer sur [F4] lorsque la source est allumée.

- Pour démarrer un test automatique à longueur d'onde limitée, maintenir la touche [Toggle Centre] enfoncée, puis appuyer sur [Auto].

## SECTION POWER METER:

### Fonctionnement manuel

- Pour enlever l'adaptateur de connecteur interchangeable, appuyer sur le bouton sur la face avant du boîtier et retirer l'adaptateur. Cela peut être plus facile avec un cordon de test attaché.
- Pour allumer l'appareil, appuyer sur [On/Off].
- Pour afficher la version du micrologiciel, maintenir [F4] enfoncé puis appuyer sur [On/Off].
- Pour afficher tous les segments d'affichage, presser et maintenir enfoncées les touches [On/Off], [F1]
- Pour désactiver l'arrêt automatique de l'appareil, maintenir [On/Off] pendant 3 secondes à l'allumage jusqu'à ce que « Perm » s'affiche.
- Une batterie faiblement chargée est indiquée par un symbole de batterie.
- Pour accéder au menu de mesure, appuyer sur [Meter]
- Pour accéder au menu Mémoire, appuyer sur [Memory]
- Pour revenir au Menu d'accueil, appuyer sur [Home]
- Pour enregistrer la mémoire sur une clé USB, insérer la clé et appuyer sur [▶] depuis le menu mémoire.
- Pour allumer le rétroéclairage, appuyer sur [Backlight]

### Menu de mesure

- Pour sélectionner la longueur d'onde opérationnelle, appuyer

- sur [-] ou [+].
- Pour régler la référence, appuyez sur [Meter Mode] pour accéder à « dB R », puis appuyer sur [SET REF] et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes. L'appareil affiche environ 0,00 dB R.
- Pour arrêter / démarrer la mise à jour de l'affichage, appuyer sur [HOLD].
- Si une tonalité de test est détectée, l'appareil affichera « Hz ».
- Pour basculer entre les modes d'affichage logarithmique / linéaire / relatif, appuyer sur [Meter Mode].
- Pour enregistrer en mémoire, appuyer sur [Store]

### Fonctionnement en mode autotest

- Pour lancer le test automatique (sur la source lumineuse),
  - pour toutes les longueurs d'onde : appuyez sur [Auto].
  - pour les longueurs d'onde MM (par ex. 850, 1300 nm) uniquement : appuyez sur [+] et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur [Auto].
  - pour les longueurs d'onde SM (par exemple, 1310, 1550, 1625 nm) uniquement : appuyez sur [-] et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur [Auto].
- Pour arrêter / démarrer la mise à jour de l'affichage, appuyer sur [HOLD].
- Pour basculer entre les modes d'affichage logarithmique / linéaire / relatif, appuyer sur [Meter Mode]. La puissance optique mesurée sera affichée en 'dBm', 'μW' ou 'dB R'.
- Pour afficher la puissance nominale de la source, presser [Meter Mode] pour accéder à « dBm » ou « μW », puis appuyer sur [+].
- Pour définir la référence, presser [Meter Mode] pour accéder à 'dB R' puis presser et maintenir [Set Ref] enfoncé pendant 3

secondes.

- Pour afficher la valeur de référence, appuyer sur [Meter Mode] pour accéder à 'dB R', puis presser [+].

### Fonctionnement de la mémoire

- Pour enregistrer des données dans la mémoire interne en mode de mesure ou autotest, appuyer sur [▶]. Les données seront enregistrées dans l'emplacement suivant.

### Menu mémoire

- Pour sélectionner la lecture enregistrée, appuyer sur [-] ou [+]
- Pour effacer la mémoire, maintenir la touche [Toggle Centre] enfoncée puis appuyer sur [On/Off]

### Écraser les données dans 1 emplacement de mémoire

- Appuyer sur [Menu] pour accéder au mode [Memory], appuyer sur [Memory] pour passer en mode mémoire. Noter l'emplacement mémoire actuel.
- Sélectionner l'emplacement mémoire à tester de nouveau à l'aide de [+] ou [-], puis maintenir la touche [Memory] enfoncée jusqu'à ce que les bips cessent.
- Appuyer sur [Meter] pour quitter le mode mémoire, appuyer sur [▶] pour enregistrer les nouveaux résultats dans l'emplacement mémoire sélectionné.
- Répéter l'étape de sélection de l'emplacement de mémoire ci-dessus pour revenir à l'emplacement mémoire vide actuel.

### Option laser visible

- Sélectionner [On/Off], [SOURCE]

### Option d'étiquette d'identification textuelle

#### Pour créer une nouvelle étiquette d'identification textuelle

- Accéder au menu de mesure.

- Presser [Toggle centre] puis [F4]. Une nouvelle étiquette d'identifiant sera affichée, AAAA001, dont le 1<sup>er</sup> caractère clignotera.
- Presser [-] ou [+] pour sélectionner un nouveau caractère alphanumérique, puis appuyer sur [Toggle Centre] pour passer au caractère suivant.
- Appuyer sur [F3] pour réinitialiser l'index de fibre numérique à «001».
- Pour quitter en enregistrent les paramètres, appuyer sur [Memory].
- Pour quitter l'écran sans enregistrer, appuyer sur [Home].

#### Pour modifier une étiquette d'identification textuelle existante

- Accéder au menu de mesure.
- Appuyer sur [Toggle Centre] puis sur [-] ou [+] pour sélectionner une étiquette d'identification enregistrée.
- Appuyer sur [F3], le caractère à éditer se mettra à clignoter.
- Presser [-] ou [+] pour sélectionner un nouveau caractère alphanumérique, puis appuyer sur [Toggle Centre] pour passer au caractère suivant.
- Appuyer sur [F3] pour réinitialiser l'index de fibre numérique à «001».
- Pour quitter en enregistrent les paramètres, appuyer sur [Memory].
- Pour quitter l'écran sans enregistrer, appuyer sur [Home].

#### Pour supprimer une étiquette d'identification textuelle

- Accéder au menu de mesure.
- Appuyer sur [Toggle Centre] puis sur [-] ou [+] pour sélectionner une étiquette d'identification enregistrée.
- Presser [F3]. Presser [F4].

- Pour quitter en enregistrent les paramètres, appuyer sur [Memory].
- Pour quitter l'écran sans enregistrer, appuyer sur [Home].

**Pour utiliser une étiquette d'identification textuelle enregistrée**

- Accéder au menu de mesure.
- Appuyer sur [Toggle Centre]. L'étiquette d'identification clignotera.
- Appuyer sur [-] ou [+] puis sur [Home] pour effectuer la sélection.

## SECCIÓN DE FUENTE DE LUZ:

### Manual de operación

- Para retirar el adaptador del conector intercambiable, pulse el botón de la parte frontal del estuche y extraiga el adaptador. Esta operación puede ser más sencilla si se acopla una punta de prueba.
- Para encender el instrumento, pulse [On/Off].
- Para ver la versión del firmware, mantenga pulsado [F4] y luego pulse [On/Off].
- Para ver todos los segmentos de la pantalla, mantenga pulsado [On/Off] y [F1] al mismo tiempo hasta que deje de pitir.
- Para desactivar el apagado automático, mantenga pulsado [On/Off] durante 3 segundos al encender el instrumento hasta que la pantalla muestre "Perm".
- La batería baja se indica con el símbolo de una batería.
- Para entrar en el menú Fuente, pulse [Fuente].
- Para volver al menú Inicio, pulse [Home].
- Para encender la luz trasera, pulse [Backlight].

### Menú Fuente:

- Pulse [-] o [+] para seleccionar la longitud de onda operativa.
- Para cambiar el nivel de potencia, pulse [F2] y después use [-] o [+] (solo para la fuente de luz láser, no disponible para las fuentes LED).

- Para restaurar el nivel de energía predeterminado, pulse [F2] y después [Toggle Centre] (solo para la fuente de luz láser, no disponible para fuentes LED).
- Para seleccionar la modulación cuando la fuente está encendida, pulse y suelte [Mode]. Vuelva a pulsar [Mode] para seleccionar la siguiente frecuencia o tono de identificación disponible. Alternativamente, mantenga pulsado [Mode] y utilice [-] o [+] para recorrer todas las opciones.
- Para finalizar la modulación, mantenga pulsado [Mode] y pulse [Toggle Centre]. Alternativamente, mantenga pulsado [Mode] durante 3 segundos.

### Operación de prueba automática

- Para iniciar la prueba automática para todas las longitudes de onda, pulse [Auto].
- Para iniciar la prueba automática sólo para longitudes de onda MM (por ejemplo, 850, 1300 nm), mantenga pulsado [+] y pulse [Auto].
- Para iniciar la prueba automática sólo para longitudes de onda SM (por ejemplo, 1310, 1550, 1625 nm), mantenga pulsado [-] y, a continuación, pulse [Auto].
- Para comprobar el estado de la longitud de onda, por ejemplo, si se selecciona para una prueba automática de longitudes de onda limitadas, pulse [F4] mientras la fuente está encendida.

- Para alternar la selección de longitudes de onda para la prueba automática de longitudes de onda limitadas, mantenga pulsado [F4] y luego pulse [Toggle Centre] mientras la fuente está encendida.

Para iniciar la prueba automática de longitudes de onda limitadas, mantenga pulsado [Toggle Centre] y pulse [Auto].

## SECCIÓN MEDIDOR DE POTENCIA:

### Manual de operación

- Para retirar el adaptador del conector intercambiable, pulse el botón de la parte frontal del estuche y extraiga el adaptador. Esta operación puede ser más sencilla si se acopla una punta de prueba.
- Para encender el instrumento, pulse [On/Off]
- Para ver la versión del firmware, mantenga pulsado [F4] y luego pulse [On/Off].
- Para ver todos los segmentos de la pantalla, mantenga pulsado [On/Off] y [F1]
- Para desactivar el apagado automático, mantenga pulsado [On/Off] durante 3 segundos al encender el instrumento hasta que la pantalla muestre "Perm".
- La batería baja se indica con el símbolo de una batería.
- Para entrar en el menú Medidor, pulse [Meter]
- Para entrar en el menú Memoria, pulse [Memory]
- Para volver al menú Inicio, pulse [Home]
- Para guardar la memoria en una memoria USB, en el

menú Memoria, inserte la memoria USB y pulse [►].

- Para encender la luz trasera, pulse [ Backlight]

### Menú Medidor:

- Para seleccionar la longitud de onda operativa, pulse [ - ] o [ + ].
- Para establecer la referencia, pulse [Meter Mode] para introducir "dB R" y después mantenga pulsado [SET REF] durante 3 segundos. El medidor muestra alrededor de 0,00 dB R.
- Para detener o iniciar la actualización de la pantalla, pulse [HOLD].
- Si se detecta un tono de prueba, el medidor mostrará "Hz".
- Para alternar el modo de visualización de registro/lineal/relativo, pulse [Meter Mode].
- Para almacenar en la memoria, pulse [Store]

### Operación de prueba automática

- Para iniciar el Autotest (en la fuente de luz),
  - para todas las longitudes de onda: pulse [Auto].
  - sólo para longitudes de onda MM (por ejemplo, 850, 1300 nm): mantenga pulsado [+] y pulse [Auto].
  - sólo para longitudes de onda SM (por ejemplo, 1310, 1550, 1625 nm): mantenga pulsado [-] y pulse [Auto].
- Para detener o iniciar la actualización de la pantalla, pulse [HOLD].
- Para alternar el modo de visualización logarítmico/lineal/relativo, pulse [Meter Mode]. La potencia óptica medida se mostrará en "dBm", "μW" o "dB R".
- Para ver la potencia de fuente nominal, pulse [Meter]

- Mode] para introducir “dBm” o “ $\mu$ W” y después pulse [+].
- Para establecer la referencia, pulse [Meter Mode] para introducir “dB R” y pulse y mantenga presionado [Set Ref] durante 3 segundos.
- Para ver el valor de referencia, pulse [Meter Mode] para introducir “dB R” y pulse [+].

### Operación de memoria

- Para registrar datos en la memoria interna en los modos Medidor o de prueba automática, pulse [▶]. Los datos se almacenarán en la siguiente ubicación.

### Menú Memoria

- Para seleccionar la lectura almacenada, pulse [-] o [+]
- Para borrar la memoria, mantenga pulsado [Toggle Centre] y pulse [On/Off]

### Sobrescribir datos en una ubicación de memoria

- Pulse [Menu] para encontrar el modo [Memory], pulse [Memory] para entrar en el modo Memoria. Anote la ubicación de memoria actual.
- Seleccione la ubicación de la memoria para repetir la prueba con [+] o [-], y después mantenga pulsado [Memory] hasta que deje de pitar.
- Pulse [Meter] para salir del modo Memoria y pulse [▶] para guardar los nuevos resultados en la ubicación de memoria seleccionada.
- Repita el paso de selección de la ubicación de memoria anterior para volver a la ubicación de memoria vacía actual.

### Opción de láser visible

- Seleccione [On/Off] y [SOURCE]

### Opción de etiqueta de identificación de texto

#### Crear una nueva etiqueta de identificación de texto

- Entre en el menú Medidor.
- Pulse [Toggle Centre] y después [F4]. Verá una nueva etiqueta de identificación, AAAA001, con el primer carácter intermitente.
- Pulse [-] o [+] para seleccionar un nuevo carácter alfanumérico y pulse [Toggle Centre] para pasar al siguiente carácter.
- Pulse [F3] para restablecer el índice de fibra de dígitos a “001”.
- Para salir tras el guardado, pulse [Memory].
- Para salir sin guardar, pulse [Home].

#### Modificar una etiqueta de identificación de texto existente

- Entre en el menú Medidor.
- Pulse [Toggle Centre] y después [-] o [+] para seleccionar una etiqueta de identificación almacenada.
- Pulse [F3]. El carácter que podrá editar parpadeará.
- Pulse [-] o [+] para seleccionar un nuevo carácter alfanumérico y pulse [Toggle Centre] para pasar al siguiente carácter.
- Pulse [F3] para restablecer el índice de fibra de dígitos a “001”.
- Para salir tras el guardado, pulse [Memory].
- Para salir sin guardar, pulse [Home].

#### Eliminar una etiqueta de identificación de texto

- Entre en el menú Medidor.
- Pulse [Toggle Centre] y después [-] o [+] para

seleccionar una etiqueta de identificación almacenada.

- Pulse [F3]. Pulse [F4].
- Para salir tras el guardado, pulse [Memory].
- Para salir sin guardar, pulse [Home].

#### **Utilizar una etiqueta de identificación de prueba almacenada**

- Entre en el menú Medidor.
- Pulse [Toggle Centre]. La etiqueta de identificación parpadeará.
- Pulse [-] o [+] y después [Home] para seleccionar.

## مجموعة فحص الفقد - الدليل المرجعي السريع 2300/2700 الرقم التسلسلي

- اليدوي التشغيل**
  - العيبة أمام الموجود الزر على اضغط ، للتبدل القابل الموصى محوّل لفك الفحص وصلة استخدام حالة في سهولة أكثر ذلك يكون قد . السحب ومحول
  - [ التشغيل إيقاف/تشغيل] على اضغط للتشغيل
  - على اضغط ثم [F4] على مطولاً اضغط ، الثابت البرنامج إصدار لعرض
  - [ التشغيل إيقاف/تشغيل] على مطولاً اضغط ، العرض مقاطع جميع لمشاهدة
  - تبثبي صوت إصدار عن توقف حتى الوقت نفس في [F1]
  - منع إيقاف التشغيل التقاني، اضغط مطولاً على [تشغيل/إيقاف التشغيل] المدة ثوان في وضع 3
  - على الشاشة "Perm" التشغيل إلى أن تظهر
  - يُشار إلى انخفاض البطارية المنخفضة برمز البطارية
  - للدخول إلى قائمة "المصدر" ، اضغط على [المصدر]
  - للعودة إلى القائمة الرئيسية، اضغط على [الصفحة الرئيسية]
  - لتشغيل الإضاءة الخلفية، اضغط على [إضاءة الخلفية]
- قائمة المصدر**
- اضغط على [-] أو [+ ]تحديد الطول الموجي للتشغيل
  - ثم استخدم [-] أو [+ ] مصدر [F2] لتغيير مستوى الطاقة ، اضغط على LED).
  - ضوء الليزر فقط غير متوفّر مع مصادر إضاءة LED).
  - ثم اضغط على [F2] لاستعادة مستوى الطاقة الافتراضي، اضغط على LED). مصدر ضوء الليزر، فقط لا يتوفّر مع مصادر [مركز التبدل]
  - لاختيار التعديل إثناء تشغيل مصدر الطاقة، اضغط على زر [الوضع]
  - وأتركمه. اضغط على [الوضع] مرة أخرى لتحديد التردد المناه
  - أو نغمة المعرف التقانية. كبديل لذلك، اضغط مطولاً على زر [الوضع] ثم استخدم

- أو [+ ]التبدل بين جميع الخيارات ]
  - لإنهاء التعديل، اضغط مطولاً على زر [الوضع] ثم اضغط على [مركز التبدل]
  - كبديل لذلك، اضغط مطولاً على زر [الوضع] لمدة 3 ثوان
- عملية الفحص التقاني**
- لبدء الفحص التقاني، اضغط على المفاتيح التالية في مصدر الضوء؛
  - اضغط على [فحص تقاني] : لمصادر الضوء التي تصل إلى 4
  - لمصدر الضوء الذي يصل إلى 5 أو أكثر
  - اضغط على [تقاني] لبدء الفحص التقاني لمجموعة الطول الموجي
  - الافتراضية (ربما "وضع مفرد")
  - اضغط مطولاً على [ثم اضغط على [تقني إلى لبدء الفحص التقاني] لمجموعة الطول الموجي الأخرى (ربما "الوضع المتعدد")
  - للتحقق من حالة الطول الموجي، على سبيل المثال، مما إذا كانت محددة للفحص عندما يكون المصدر قيد [F4] التقاني المحدود للطول الموجي، اضغط على التشغيل
  - لتبدل اختيار الأطوال الموجية للفحص التقاني المحدود للطول الموجي، اضغط عندما يكون المصدر قيد التشغيل [F4] مطولاً على [مركز التبدل] ثم اضغط على
  - لبدء الفحص التقاني المحدود للطريق الموجي، اضغط مطولاً على [مركز التبدل]، ثم اضغط على [تقاني]
- التشغيل اليدوي**
- لفك محوّل الموصى القابل للتبدل، اضغط على الزر الموجود أمام العيبة ومحول . السحب قد يكون ذلك أكثر سهولة في حالة استخدام وصلة الفحص
  - للتشغيل اضغط على [تشغيل/إيقاف التشغيل]
  - ثم اضغط على [تشغيل/إيقاف [F4] لعرض إصدار البرنامج الثابت، اضغط مطولاً على التشغيل]
  - [-] [F1]
  - لمنع إيقاف التشغيل التقاني اضغط مطولاً على [تشغيل/إيقاف التشغيل] لمدة 3 ثوان في وضع التشغيل
  - على الشاشة "Perm" إلى أن تظهر

[+] ثم اضغط على "W" أو "dBm".

- ثم اضغط على 'dBR' لتعيين مرجع، اضغط على [وضع المقياس] لإدخال مطولاً على [إعداد مرجع] لمدة 3 ثوان.

- ثم ، "dB R" لعرض القيمة المرجعية، اضغط على [وضع المقياس] لإدخال [+].

#### تشغيل الذاكرة

- ، "تسجيل البيانات على الذاكرة الداخلية في وضع "المقياس" أو "الفحص التلقائي" سيمخزن البيانات في الموقع التالي. [+] اضغط على "قائمة "الذاكرة"

- [+] لتحديد القراءة المخزنة، اضغط على [-] أو لمس الذاكرة، اضغط مطولاً على [مركز التبديل] ثم اضغط على [تشغيل/إيقاف التشغيل]
- الكتابة فوق البيانات في موقع ذاكرة واحد

- [الذاكرة] وضغط ،[الذاكرة] وضع على للعنور [القائمة] على اضغط .الحالي الذاكرة موقع لاحظ ".الذاكرة" وضع إلى للدخول مطولاً اضغط ثم ،[-] أو [+ ] باستخدام الفحص لإعادة الذاكرة موقع حدد .التبيبة صوت يتوقف حتى [الذاكرة] على
- [+] على واضغط ،[الذاكرة] وضع من للخروج [المقياس] على اضغط .المحدد الذاكرة موقع في الجديدة النتائج لحفظ
- الفارغة الذاكرة موقع إلى للعودة السابقة الذاكرة موقع تحديد خطوة كر .الحالى

#### الخيار الليزر المرئي

- [المصدر] ،[التشغيل إيقاف/تشغيل] حدد

#### الخيار علامة معرف النص

- جديدة نص معرف علامة لإنشاء

- يُشار إلى انخفاض البطارية المنخفضة برمز البطارية للدخول إلى قائمة المقياس، اضغط على [المقياس]
- للدخول إلى قائمة الذاكرة، اضغط على [الذاكرة]
- للعودة إلى القائمة الرئيسية، اضغط على [صفحة الرئيسية]
- في قائمة الذاكرة، أدخل الذاكرة على ناقل تسلسلي عالمي [▶] الإضافية واضغط على [الإضافةخلفية]
- لتشغيل الإضافة الخلفية، اضغط على [الإضافة الخلفية]

#### قائمة المقياس

- [+] لتحديد الطول الموجي أثناء التشغيل، اضغط على [-] أو ثم اضغط مطولاً "dB R" لتعيين مرجع، اضغط على [وضع المقياس] لإدخال على [تعيين مرجع] لمدة 3 ثوان. يعرض المقياس نحو 0.00 ديسيلر ر [إيقاف / لبدء تحديد العرض، اضغط على [ضغط مطول]
- "Hz." في حالة اكتشاف نفمة الفحص، سيعرض المقياس
- لتبديل وضع العرض في السجل / العرض الخطى/النسبة، اضغط على [وضع المقياس]
- للتخزين في الذاكرة اضغط على [ تخزين]

#### عملية الفحص التلقائي

- لبدء الفحص التلقائي، اضغط على المفاتيح التالية في مصدر اضغط على [الضوء] لمصادر الضوء التي تصل إلى 4 [فحص تلقائي]. لمصدر الضوء الذي يصل إلى 5 أو أكثر - اضغط على [تقانى] لبدء الفحص التلقائي لمجموعة الطول الموجي الافتراضية ("ربما "الوضع الفردي").
- اضغط مطولاً على [-] ثم اضغط على [تقانى] لبدء الفحص التلقائي لمجموعة الطول الموجي الأخرى (ربما "الوضع المتعدد")
- لإيقاف / لبدء تحديث العرض، اضغط على [ضغط مطول]

- لتبديل وضع العرض اللوغاريثمي / الخطى/ النسبة، اضغط على [وضع المقياس] سيتم عرض القراءة البصرية التي تم قياسها من خلال وحدة "ديسيلر ملي واط" أو ".ملي واط" أو "ديسيلر ر"
- لعرض طاقة المصدر الاسمي، اضغط على [وضع المقياس] لإدخال

- المعرف علامة عن وميض سيصدر .[التبديل مركز] على اضغط
- لتحديد [الرئيسية الصفحة] على بالضغط متىغاً [+ أو [-] على اضغط
- المعرف علامة
- 

- المقاييس قائمة إلى بالدخول قم [F4]. على اضغط ثم [التبديل مركز] على اضغط صدور، وبضمن مع، AAAA001، ستظهر أمامك عالم معرف جديد علامة لها الأول الحرف
- على اضغط ثم ، جديد رقمي أبيجدي حرف لتحديد [+ أو [-] على اضغط التالي إلى للانتقال [التبديل مركز]
- "001" إلى الرقمي الألياف فهرس تعين لإعادة [F3] على اضغط [الذاكرة] على اضغط ، الحفظ مع للخروج
- [الرئيسية الصفحة] على اضغط ، حفظ بدون للخروج
- لتعديل علامة معرف النص الموجودة
- المقاييس قائمة إلى بالدخول قم
- مخزنة معرف علامة لتحديد [+ أو [-] ثم ، [التبديل مركز] على اضغط تحريره المراد الحرف عن وميض سيصدر وعندها ، [F3] على اضغط على اضغط ثم ، جديد رقمي أبيجدي حرف لتحديد [+ أو [-] على اضغط التالي إلى للانتقال [التبديل مركز]
- "001" إلى الرقمي الألياف فهرس تعين لإعادة [F3] على اضغط [الذاكرة] على اضغط ، الحفظ مع للخروج
- [الرئيسية الصفحة] على اضغط ، حفظ بدون للخروج

### حذف علامة معرف النص

- المقاييس قائمة إلى بالدخول قم
- مخزنة معرف علامة لتحديد [+ أو [-] ثم ، [التبديل مركز] على اضغط [F4]. على اضغط [F3] على اضغط
- [الذاكرة] على اضغط ، الحفظ مع للخروج
- [الرئيسية الصفحة] على اضغط ، حفظ بدون للخروج

### لاستخدام علامة معرف النص المخزنة

- المقاييس قائمة إلى بالدخول قم